

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Real Monasterio de San Victorián (Los Molinos, El Pueyo de Araguás, Huesca)

**MUNICIPIO:** El Pueyo de Araguás

**PROVINCIA:** Huesca

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 1992; ICERV 284

**N. INV:** Desaparecida

**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO

**OBJETO:**

**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:**

**SOPORTE:**

**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO

**TÉCNICA:**

**DIMENSIONES DEL OBJETO:**

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:**

**H. MAX. LETRA:**

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:** Copia manuscrita

**CONS. ARQ.:** D

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:**

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

Hic requiescit in tumulo cui decies quina e[- -] / metas regendi monacos incubuere exemplo / Chr(ist)i  
 que fecit docuit augmine multo / monacorum Iberiam Galliasve replebit / cellas senioresque probos  
 s(an)c(t)itate re prefecit / quibus ipse pr(a)efecit primus homo Victorianus abb(as) / qui cursum vit(a)e  
 beatum octuaginta fer{m}e / in pace peregit annos Pauli Antonique meri/tis quoequandus in (a)ethera  
 sepultus Asa/ni an(n)o Atanagildi septimo regis sabbato / Ianuarias pridie Idus

Lectura dada por ICERV 284.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

Descansa en este sepulcro el abad Victoriano. Cincuenta y diez años le vieron regir á los monjes. A ejemplo de Cristo, obró lo que enseñó. Llenó la Iberia y las Galias de enjambres monásticos; acrecentó las celdas y puso en los monasterios probados y santos ancianos que los gobernasen y dependían de él como de su progenitor ó primer hombre. Acabó el curso de su vida feliz sobre la tierra teniendo de edad casi 80 años, y su espíritu voló al cielo lleno de merecimientos, comparables á los de San Pablo ermitaño y San Antón abad. Su cuerpo fue llevado al sepulcro en Asan á 12 de Enero, día de sábado, año séptimo del rey Atanagildo.

Traducción dada por F.Fita.

#### **COMENTARIO:**

### **EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** ICERV 284

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** CARECE

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** El texto aportado por el manuscrito no es fácil de leer.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

### **CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 12 de enero del año 558 (siglo VI).

**CRIT. DAT.:** Fecha dada por la inscripción.

**CONTEXTO HALLAZGO:**

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:** El texto se conoce por transmisión manuscrita.

### **BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 1992; ICERV 284; Casto Ruiz, Sonia (2024) Carmina Latina Epigraphica cristianos de Hispania. Tradición e innovación. Tesis inédita, Universidad de Sevilla, n.º 30 anexo. Felici Castell, A. (2020) “Justiniano de Valencia: obispo visigodo y ¿santo agustino?”, Analecta Agustiniana 83, pp. 145-178.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**